

## Bemerkungen

*Klav o* = Klavier oberes System;  
*Klav u* = Klavier unteres System;  
*Vc* = Violoncello; *T* = Takt(e)

Die vorliegende Ausgabe folgt dem Text der Johannes Brahms Gesamtausgabe (Serie II, Bd. 9: *Sonaten für Klavier und Violoncello, Sonaten für Klarinette (oder Viola) und Klavier*, hrsg. von Egon Voss/Johannes Behr, München 2010, S. 26–53). In diesem Band finden sich auch detaillierte Quellenbeschreibungen, eine ausführliche Quellengeschichte und -bewertung sowie ein umfassender Editionsbericht (S. 129–134, 152–161).

### Quellen

- A Autograph, Partitur mit zahlreichen Änderungen des Komponisten. Wien, Archiv der Gesellschaft der Musikfreunde, Nachlass Brahms, Signatur A 101. Am Schluss signiert und datiert Johannes Brahms | Thun, im Sommer 86. Kopftitel: Sonate.  
 E, Erstaussage, 1. Auflage (Erst-  
 E-St druck), Partitur und Violoncellostimme, Berlin, N. Simrock, Plattennummer 8750, erschienen April 1887. Titel: Zweite | SONATE | (F dur) | für | Pianoforte und Violoncell | von | JOHANNES BRAHMS. | Op. 99. | Ent<sup>d</sup> Stat<sup>s</sup> Hall. | Verlag und Eigentum für alle Länder | von | N. SIMROCK in BERLIN. | 1887. | Lith. Anst. v. C. G. Röder, Leipzig. Verwendetes Exemplar: Musikwissenschaftliches Institut der Universität Kiel, Signatur XB 1715v.

Für die Gesamtausgabe wurden darüber hinaus folgende weitere Quellen herangezogen und im dortigen Editionsbericht (S. 129–134) beschrieben: Vorabzüge von Partitur und Stimme aus dem Besitz des Cellisten Robert Hausmann, mit dem Brahms die ersten Aufführungen der Sonate spielte, Brahms' Handexemplar des Partitur-Erstdrucks (ohne Eintragungen), Erstdruck-Exemplare

von Partitur und Stimme aus dem Nachlass des mit Brahms befreundeten Wiener Cellisten Josef Gänsbacher sowie unveränderte spätere Auflagen der Partitur und Violoncellostimme.

### Zur Edition

Die von Brahms selbst zur Veröffentlichung bestimmte definitive Werkfassung ist im Partitur-Erstdruck E überliefert, der als Hauptquelle der Edition diente.

Als Referenzquelle wurde zum einen das Autograph A herangezogen, um vereinzelt Korrekturen des Notentextes vorzunehmen, einige fehlende Dynamik- und Artikulationsbezeichnungen zu ergänzen sowie eine Reihe derartiger Angaben in ihrer Position und Ausdehnung (bei  $\llcorner$  und  $\lrcorner$ ) zu präzisieren. Dabei war allerdings zu bedenken, dass wohl die meisten der zahlreichen und teilweise gravierenden Abweichungen zwischen A und E auf Eingriffe des Komponisten in den verschollenen Zwischengliedern der Überlieferung (abschriftliche Stichvorlage und Korrekturabzug) zurückgehen. Änderungen nach dem Autograph erfolgten darum nur in Fällen, in denen mit einiger Sicherheit von unentdeckten Fehlern, Ungenauigkeiten oder Missverständnissen des Kopisten bzw. Stechers auszugehen ist.

Zum anderen diente der Erstdruck der Violoncellostimme E-St als Referenzquelle, indem auch er – oft in der Lesart übereinstimmend mit A – Ergänzungen bzw. Präzisierungen von Angaben zur Artikulation und Dynamik ermöglichte. Darüber hinaus enthält der Stimmendruck Fingersätze und Strichbezeichnungen sowie Artikulations- und Dynamikangaben, die vermutlich auf Eintragungen Robert Hausmanns und/oder David Poppers in einer verschollenen Stimmabschrift zurückgehen, die als Stichvorlage verwendet wurde. Diese zusätzlichen Bezeichnungen fehlen zwar in A und E, wurden aber von Brahms in E-St offenbar gebilligt und fanden darum auch Eingang in die vorliegende Edition.

Einzelne Ergänzungen gegenüber der Hauptquelle, die sich nicht aus anderen Quellen, sondern aus dem Kontext oder

aus Parallelstellen ergeben, werden durch eckige Klammern gekennzeichnet. Originaler Fingersatz (im Klavierpart gemäß A und/oder E, in der Violoncellostimme gemäß E-St) wird grundsätzlich kursiv wiedergegeben. Nicht im einzelnen nachgewiesen werden die von Brahms in A nachträglich vorgenommenen Änderungen, Detailabweichungen der Quellen A, E und E-St untereinander sowie kleinere editorische Eingriffe in den Notentext, vor allem Präzisierungen der Position und Reichweite von Dynamikbezeichnungen und Ergänzungen von Vorzeichen und Artikulationsangaben. Die nachfolgenden *Einzelbemerkungen* beschränken sich auf den Nachweis bedeutenderer editorischer Eingriffe und die Erwähnung von Artikulations- und Dynamikangaben, die sich nur in E-St finden.

### Einzelbemerkungen

#### I Allegro vivace

10 Klav o: 4.  $\text{♩}$   $d^2$  wird gemäß A zu  $c^2$  korrigiert.

#### II Adagio affettuoso

18 Klav: Die  $>$  auf den vier Achtelpositionen werden gemäß A jeweils zu  $\gg$  geändert.

#### III Allegro passionato

23 Klav o: Fehlendes  $g^1$  im 3. Akkord wird gemäß A ergänzt.

51–54 Vc: Fingersatz, Portatostriche sowie  $\llcorner$  und  $\lrcorner$  stehen nur in E-St.

75 f. Vc: Bei  $\text{♩}$  stehende  $>$  werden gemäß A und E-St sowie analog T 41 f. jeweils zu  $\gg$  geändert.

118 Vc:  $\gg$  wird gemäß A ergänzt.

#### IV Allegro molto

28, 107 Klav o: In A stehen die jeweils 2.  $\text{♩}$  der duolischen Oberstimme genau über den betreffenden 3.  $\text{♩}$  der triolischen Unterstimme. In E sind sie orthographisch korrekt duolisch notiert, bis auf das  $fis^2$  in T 28, dessen Position entsprechend korrigiert wird.

29–32, 108–110 Vc: Sämtliche  $>$  stehen nur in E-St.

Kiel, Herbst 2012  
 Johannes Behr

## Comments

*pf u* = piano upper staff; *pf l* = piano lower staff; *vc* = violoncello;  
*M* = measure(s)

The present edition follows the text of the Johannes Brahms Gesamtausgabe (series II, vol. 9: *Sonaten für Klavier und Violoncello, Sonaten für Klarinette (oder Viola) und Klavier*, ed. by Egon Voss/Johannes Behr, Munich, 2010, pp. 26–53). This volume also contains detailed descriptions of the sources, an extensive history and evaluation of the sources, and a comprehensive editorial report (pp. 129–134, 152–161).

### Sources

- A Autograph, score with numerous changes by the composer. Vienna, Archiv der Gesellschaft der Musikfreunde, Brahms estate, shelfmark A 101. Signed and dated at the close: *Johannes Brahms | Thun, im Sommer 86*. Head title: *Sonate*.
- E, E-St First edition, first issue, score and cello part. Berlin, N. Simrock, plate number 8750, published April 1887. Title: *Zweite | SONATE | (F dur) | für | Pianoforte und Violoncell | von | JOHANNES BRAHMS. | Op. 99. | Ent<sup>d</sup> Stat<sup>s</sup> Hall. | Verlag und Eigentum für alle Länder | von | N. SIMROCK in BERLIN. | 1887. | Lith. Anst. v. C. G. Röder, Leipzig*. Copy consulted: Musikwissenschaftliches Institut der Universität Kiel, shelfmark XB 1715v.

Above and beyond this, the following additional sources were consulted for the Complete Edition and are described in its editorial report (pp. 129–134): an advance print of the score and part from the possession of the cellist Robert Hausmann, with whom Brahms gave the first performances of the Sonata; Brahms's personal copy of the first edition of the score (without any markings

on his part); the first edition copies of the score and part from the estate of the Viennese cellist Josef Gänsbacher, a friend of Brahms; and unaltered further issues of the score and cello part.

### About this edition

The definitive version of the work that Brahms himself intended for publication is that given in the first edition of the score, E, which has served as the primary source for the present edition.

The autograph A has been referred to in order to make occasional corrections to the musical text, to add several missing dynamic and articulation markings and to make more precise the position and extent of a series of such markings (namely  $\llcorner$  and  $\lrcorner$ ). However, it has to be borne in mind that most of the numerous, occasionally serious, divergences between A and E will have resulted from interventions by the composer in the “missing links” in the publication process (namely the engraver's copy, plus the proofs). Changes here that have brought our edition into line with the autograph have been made only in cases where we could with some certainty assume that it was the copyist or engraver who was responsible for inaccuracies, misunderstandings or mistakes that had gone unnoticed.

On the other hand, the first edition of the cello part, E-St, has served as a reference source in that it has often allowed additions or clarifications of articulation and dynamic markings; in this respect its readings are often in line with A. The printed part also contains fingerings, bowings and articulation and dynamic markings that are presumably based on additions made by Robert Hausmann and/or David Popper to a copyist's copy of the part, since lost, that was used as the engraver's copy. These additional markings are missing from A and E, but were apparently condoned by Brahms in E-St and for that reason have also been adopted in the present edition.

Certain additions to the text, here given in square brackets, are neither in the primary source nor in other sources, but derive from the context or from par-

allel passages. Original fingering (in the piano part as in A and/or E, in the cello part as in E-St) is given on principle in italics. The following, however, are not listed in the *Individual comments*: changes that Brahms later made to A, small divergences between the sources A, E and E-St, and minor editorial amendments to the musical text, especially regarding the clarification of the position and extent of dynamic markings and the addition of accidentals and articulation marks. The *Individual comments* below are limited to significant editorial amendments and to the mention of articulation and dynamic markings that are only found in E-St.

### Individual comments

#### I Allegro vivace

10 *pf u*: The 4<sup>th</sup>  $\text{♩}$   $d^2$  is corrected to  $c^2$  as in A.

#### II Adagio affettuoso

18 *pf*: The  $\text{>}$  on the four eighth-note positions are each altered to  $\text{>>}$  in line with A.

#### III Allegro passionato

23 *pf u*: The missing  $g^1$  in the 3<sup>rd</sup> chord is added here in line with A.

51–54 *vc*: Fingering, portato dashes and  $\llcorner$  and  $\lrcorner$  are only in E-St.

75 f. *vc*:  $\text{>}$  on  $\text{♩}$  are all changed to  $\text{>>}$  in line with A and E-St and by analogy to M 41 f.

118 *vc*:  $\text{>>}$  is added, in line with A.

#### IV Allegro molto

28, 107 *pf u*: In A the 2<sup>nd</sup>  $\text{♩}$  of the duplets in the upper voice is placed exactly above the corresponding 3<sup>rd</sup>  $\text{♩}$  of the triplets in the lower voice. The duplets are orthographically correct in E, except for the  $f\sharp^2$  in M 28, whose position has been corrected accordingly.

29–32, 108–110 *vc*: All  $\text{>}$  are only in E-St.

Kiel, autumn 2012

Johannes Behr